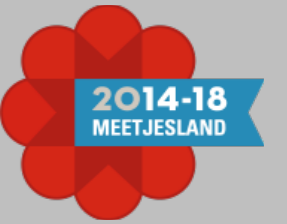


# FLAMENPOLITIK



## Bekanntmachung

---

Die Universität Gent wird am 24. Oktober 1916 mit einer Antrittsrede des Rektors eröffnet werden. Die Vorlesungen werden am Tage nach der Eröffnung beginnen.

BRUESSEL, den 21. September 1916.

*Der Generalgouverneur in Belgien,*  
FREIHERR VON BISSING,  
*Generaloberst.*

A. H. Q., den 28. September 1916.

*Der Oberbefehlshaber der 4. Armee,*  
HERZOG ALBRECHT VON WÜRTEMBERG,  
*Generalfeldmarschall.*

## Bekendmaking

---

De lessen van de hoogeschool van Gent zullen den 24 October 1916 met eene openingsrede van den rector geopend worden. De voorlezingen zullen den volgendag beginnen.

BRUSSEL, den 21 September 1916.

*Der Generalgouverneur in Belgien,*  
FREIHERR VON BISSING,  
*Generaloberst.*

A. H. Q., den 28 September 1916.

*Der Oberbefehlshaber der 4. Armee,*  
HERZOG ALBRECHT VON WÜRTEMBERG,  
*Generalfeldmarschall.*

## AVIS

---

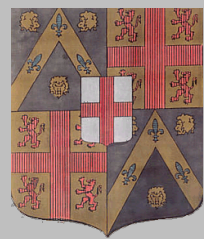
L'ouverture des cours de l'université de Gand se fera le 24 octobre 1916 par un discours du recteur. Les cours commenceront le lendemain.

BRUXELLES, le 21 septembre 1916.

*Der Generalgouverneur in Belgien,*  
FREIHERR VON BISSING,  
*Generaloberst.*

A. H. Q., le 28 septembre 1916.

*Der Oberbefehlshaber der 4. Armee,*  
HERZOG ALBRECHT VON WÜRTEMBERG,  
*Generalfeldmarschall.*



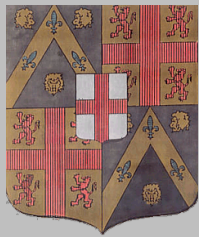
# HOOGESCHOOL TE GENT.

**De heropening der Hoogere School voor  
Handelswetenschappen is op 22 Februari a. s.  
vastgesteld.**

Het eerste studiejaar is volledig ingericht. Men kan zich laten inschrijven  
op het Secretariaat der Hoogeschool, in de  
**Lange Meire, alle werkdagen van 11 tot 1 ure.**

Gent, den 16 Februari 1917.

De Rector,  
Prof. P. HOFFMANN.



## Vorschriften für Rasierstuben

---

- 1.) Mit Gesichtsausschlag behaftete Kunden dürfen nicht bedient werden.
- 2.) Im Frisierraum hat grösste Sauberkeit zu herrschen.
- 3.) Vor jedesmaligem Rasieren muss Seifenuapf, Seifenpinsel, Rasiermesser und Waschschüssel sorgfältig gereinigt werden.
- 4.) Rasiermesser und Rasierpinsel sind vor jedesmaliger Benutzung in eine Lösung von 1 % Cresotincresol einzutauchen.
- 5.) Der Gebrauch von Handtüchern ist verboten. An Stelle der Handtücher sind Papierservietten zu benutzen.
- 6.) Der Seifenpinsel dient lediglich zur Herstellung des Seifenschaumes, letzterer wird ausschliesslich mit der Hand aufgetragen.

Vorstehende Bestimmungen sind in den Rasierläden neben der Eingangstür aufzuhängen. Zuwiderhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 3000 Frank und polizeilicher Schliessung des Geschäfts geahndet.

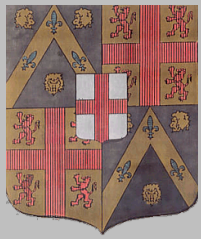
---

## Voorschriften voor Scheerderswinkels

---

- 1.) Klanten, met uitslag in hun gelaat behept zijnde, mogen niet geschoren worden.
- 2.) In den scheerderswinkel heeft grootste zindelijkheid te heerschen.
- 3.) Voor elk scheeren zijn er scheerbekken, scheerkwast, scheermes en waschbekken nauwkeurig te kuischen.
- 4.) Scheermes en scheerkwast zijn voor elk gebruik in eene oplossing van 1 % cresotien cresool te doopen.
- 5.) Het gebruik van handdoeken is verboden. In plaats van handdoeken zijn er papieren servetten aan te wenden.
- 6.) De scheerkwast dient alleen om zeepschuim te maken, welke alleen met de hand opgewreven mag worden.

Voornoemde schikkingen zijn er in de scheerderswinkels nevens de deur aan te hechten. Tegenhandelingen worden met eene geldboete van ten hoogste 3000 frs. gestraft en de winkel wordt van wege de politie gesloten.



## Bekanntmachung.

Iedes unbefugte Betreten des Eisenbahngeländes, insbesondere das überschreiten der Geleise an nicht dazu bestimmten Stellen, wird hiermit verboten.

Zuwiderhandlungen werden, soweit nach den Kriegsgesetzen keine strengere Strafe verwirkt ist, mit geldstrafe bis zu 300 Mk. oder mit Haft bis zu 6 Wochen bestraft.

Deinze, den 10. Juli 1915.

**Etappen-Kommandantur 23**  
*Mester,*  
**Hauptmann und Kommandant.**

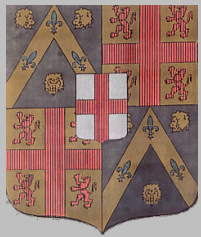
## Bekendmaking.

Het is verboden zonder toelating het gebied, dat tot den ijzerenweg behoort te betreden, en voornamelijk over de spoorlijnen te gaan elders dan op de daartoe bestemde plaatsen.

Tegenstrijdige handelingen zullen, voor zooveel de krijgswetten geene strengere straf bepalen, met eene geldboete, die tot 300 mark of met eene gevangenis die tot 6 weken kan beloopt, gestraft worden.

Deinze, den 10 Juli 1915.

**Etappen-Commandantur 23**  
*Mester,*  
**Hoofdman en Commandant.**



## Verordnung

Die Rückwand der mit einer Plane bespannten Wagen muss mit einer solchen Öffnung versehen sein, dass der vorne sitzende Führer des Wagens das Signal eines von hinten kommenden Kraftwagens hören und durch die Öffnung den Kraftwagen sehen kann. Ist der Wagen so beladen, dass trotzdem ein Ausblick nach rückwärts nicht möglich ist, so muss er vom Kutscher zu Fuss geführt oder von einer andern Person zu Fuss begleitet werden. Zugleich wird daran erinnert, dass alle Wagen ständig scharf die rechte Seite des gepflasterten Teiles der Strasse innehalten müssen. Den Kraftwagen ist soweit auszuweichen, dass sie den gepflasterten Teil nicht zu verlassen brauchen.

Zu widerhandlungen werden an dem Eigentümer des Wagens oder an dem Kutscher oder an beiden mit Geldstrafe bis zu 500 Mark oder entsprechender Freiheitsentziehung bestraft werden.

Deinze, 21. März 1916.

Der Etappen-Kommandant  
**MESTER**  
Hauptmann

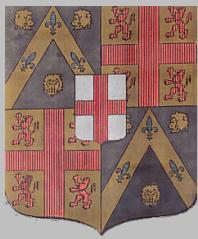
## Verordening

De keerzijde der wagens, overspannen zijnde met een dekkleed, moet voorzien zijn van eene opening, zoodat de voren zittende leidsman van den wagen het sein van een achter hem aanrijden komende auto hooren en de auto door de opening kan zien. Indien de wagen dermate bevracht is, dat een uitzien achterwaarts niettegenstaande onmogelijk is, dan moet hij door den koetsier te voet geleid of door eenen anderen persoon te voet begeleid worden. Tevens wordt erop attent gemaakt, dat alle rijtuigen gestadig op den rechterkant van de kalseide straat moeten rijden. Zij moeten den autos zoo verre uitwijken, dat ze den kalseide deel niet hoeven te verlaten.

Bij tegenhandelingen zullen de eigenaar van den wagen of de koetsier of beiden met eene geldboete gaande tot 500 marken of overeenkomende gevangzitting gestraft worden.

Deinze, 21 Maart 1916.

De Etappen-Kommandant  
**MESTER**  
Hoofdman



# WAARSCHUWING VOOR BUITENLANDERS



## Verordnung.

Auf Grund von § 18 der Kaiserl. Verordnung über das ausserordentliche kriegsgerichtliche Verfahren gegen Ausländer und die Ausübung der Strafgerichtsbarkeit gegen Kriegsgefangene vom 28. Dezember 1899 wird Folgendes angeordnet :

Bei jeder Zuwiderhandlung gegen ein Einfuhr-, Ausfuhr- oder Beförderungsverbot, einschliesslich der unerlaubten Beförderung von Briefschaften, Drucksachen, Zeitungen und dergl. kann das Beförderungsmittel (z. B. Pferd und Fuhrwerk) eingezogen werden.

Die Einziehung ist auch dann zulässig, wenn der Eigentümer des Beförderungsmittels an der Zuwiderhandlung nicht beteiligt ist.

A. H. Q., den 21 Dezember 1916.

*Der Oberbefehlshaber,*

HERZOG ALBRECHT VON WÜRTTEMBERG.

## Verordening.

Op grond van § 18 der Keizerlijke Verordening betreffende de buitengewone militair-gerechtelijke rechtsgedingen tegen buitenlanders en de uitoefening der strafrechterlijke rechtsmacht tegen krijgsgevangenen van 28 December 1899 wordt bevolen als volgt :

In elk geval van overtreding van een invoer-, uitvoer- of vervoerverbod, met inbegrip van het ongeoorloofde vervoer van brieven, drukwerk, dagbladen, enz., kan het vervoermiddel (b. v. paard en rijtuig) verbeurdverklaard worden.

De verbeurdverklaring is ook veroorloofd, indien de eigenaar van 't vervoermiddel aan de overtreding niet medewerkt.

A. H. Q., den 21 December 1916.

*Der Oberbefehlshaber,*

HERZOG ALBRECHT VON WÜRTTEMBERG.

Gent. Drukkerij v/h. AD. HOSTE, N. V.

## Arrêté.

En vertu du § 18 de l'Arrêté Impérial concernant la procédure extraordinaire devant les cours martiales contre des étrangers et l'exercice de la juridiction criminelle contre des prisonniers de guerre du 28 décembre 1899, est arrêté ce qui suit :

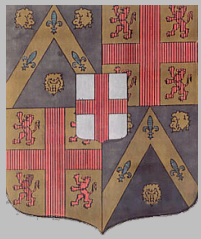
En chaque cas de contravention à une défense d'importer, d'exporter ou de transporter, y compris le transport interdit de lettres, d'imprimés, de journaux etc., le moyen de transport (p. e. cheval et voiture) peut être confisqué.

La confiscation est aussi permise, si le propriétaire du moyen de transport ne prend pas part à la contravention.

A. H. Q., le 21 décembre 1916.

*Der Oberbefehlshaber,*

HERZOG ALBRECHT VON WÜRTTEMBERG.



PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.

---

# BERICHT.

---

---

Er wordt ter kennis gebracht der belanghebbenden dat te beginnen van 30<sup>n</sup> September toekomende, proces-verbaal zal opgemaakt worden tegen al wie bezitter of houder zal zijn van eenen hond welken hij niet zal aangegeven hebben of voor welken hij de belasting niet zal betaald hebben.

De ouders, voogden en meesters zijn burgerlijk verantwoordelijk voor de overtredingen begaan door hunne minderjarige kinderen, pupilen of dienstboden, bij hen inwonende.

De straf is van het vijfdubbel der belasting of eene gevangzitting van 1 tot 8 dagen.

Gent, den 31<sup>n</sup> Augustus 1916.

*De Voorzitter,*  
**ECKER.**

*Onmiddellijk aan te plakken.*